

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт вычислительной математики и информационных технологий



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.

" " 20__ г.

Программа дисциплины

Татарский язык в профессиональной коммуникации Б1.В.ДВ.1

Направление подготовки: 02.03.02 - Фундаментальная информатика и информационные технологии

Профиль подготовки: Системный анализ и информационные технологии

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Галимьянов А.Ф.

Рецензент(ы):

Замалетдинов Р.Р.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Галимьянов А. Ф.

Протокол заседания кафедры № ____ от "____" ____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института вычислительной математики и информационных технологий:

Протокол заседания УМК № ____ от "____" ____ 201__ г

Регистрационный №

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Галимьянов А.Ф. Кафедра информационных систем отделение фундаментальной информатики и информационных технологий , Anis.Galimjanoff@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

- 1) развитие у студентов коммуникативной, языковой, социокультурной, компенсаторной и учебно-познавательной компетенций;
- 2) развитие и воспитание способности к личностному и профессиональному самоопределению студентов, их социальной адаптации;
- 3) формирование активной жизненной позиции как гражданина и патриота, а также как субъекта межкультурного взаимодействия;
- 4) развитие таких личностных качеств, как культура общения, умение работать в сотрудничестве, в том числе в процессе межкультурного общения;
- 5) развитие способности и готовности студентов к самостоятельному изучению татарского языка, к дальнейшему самообразованию с его помощью в разных областях знаний;
- 6) приобретение опыта творческой деятельности, опыта проектно-исследовательской работы с использованием татарского языка, в том числе в русле выбранного профиля.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.1 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 02.03.02 Фундаментальная информатика и информационные технологии и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, 4 семестр.

Дисциплина "Татарский язык в профессиональной коммуникации" входит в состав вариативной части гуманитарного, социального и экономического цикла. Дисциплина занимает важное место в системе курсов, ориентированных на практическое усвоение языков.

Для освоения данной дисциплины необходимы знания, полученные обучающимися в средней образовательной школе, в частности, они должны иметь общее представление о татарском языке и его отличиях от русского языка, особенностях функционирования татарского языка как государственного языка Республики Татарстан. Большое значение приобретают и знания, полученные в процессе одновременного с изучением данной дисциплины курсов русского языка и культуры речи, иностранных языков.

Курс "Татарский язык в профессиональной коммуникации" предусматривает формирование у студентов общеучебных умений и навыков, универсальных способов деятельности и ключевых компетенций в следующих направлениях: использование учебных умений, связанных со способами организации учебной деятельности, доступных студентам и способствующих самостоятельному изучению татарского языка и культуры изучаемого языка; а также развитие специальных учебных умений, таких, как нахождение ключевых слов при работе с текстом, их семантизация на основе языковой догадки, выборочное использование перевода; умение пользоваться двуязычными словарями; участвовать в проектной деятельности межпредметного характера.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-5 (общекультурные компетенции)	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-6 (общекультурные компетенции)	способностью работать в команде, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия
ОК-7 (общекультурные компетенции)	способностью к самоорганизации самообразованию

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- значение лексических единиц, связанных с тематикой выбранного профиля и с соответствующими ситуациями общения;
- языковой материал: фонетический, лексический и грамматический минимумы, оценочную лексику, синтаксические модели изучаемого языка, единицы речевого этикета, обслуживающие ситуации общения в рамках изучаемых тем, в том числе профильно-ориентированных;
- значения изученных морфологических форм, средств и способов выражения модальности, условия, предположения, причины, следствия, побуждения к действию;
- лингострановедческую и страноведческую информацию, расширенную за счет новой тематики и проблематики речевого общения, с учетом выбранного профиля.

2. должен уметь:

- вести диалог (диалог-распространение, диалог-обмен мнениями/суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения в бытовой, социокультурной и учебно-трудовой сферах, используя аргументацию, эмоционально-оценочные средства;
- рассказывать, рассуждать в связи с изученной тематикой, проблематикой прочитанных/прослушанных текстов, описывать события, излагать факты, делать сообщения, в том числе связанные с тематикой выбранного профиля;
- создавать словесный социокультурный портрет.
- понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на татарском языке в различных ситуациях общения;
- понимать основное содержание аутентичных аудио или видеотекстов познавательного характера на темы, связанные с личными интересами или выбранным профилем, выборочно извлекать из них необходимую информацию;
- читать аутентичные тексты разных стилей (публицистические, художественные, научно-популярные, а также несложные специальные тексты, связанные с тематикой выбранного профиля), используя основные виды чтения в зависимости от коммуникативной задачи;
- описывать явления, события, излагать факты в письме личного и делового характера; заполнять различные виды анкет, составлять письменные материалы, необходимые для презентации результатов в проектной деятельности;

3. должен владеть:

основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области языкоznания;

- демонстрировать способность и готовность к практическому применению полученных знаний при решении коммуникативных задач;
- устной и письменной коммуникацией.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

демонстрировать способность и готовность к практическому применению полученных знаний при решении профессиональных задач;

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 4 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю
Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи- ческие занятия	Лабора- торные работы	
1.	Тема 1. Фонетическая сторона речи.	4	1-3	6	0	0	Письменное домашнее задание
2.	Тема 2. Лексическая сторона речи.	4	4-6	6	0	0	Письменное домашнее задание

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи- ческие занятия	Лабора- торные работы	
3.	Тема 3. Грамматическая сторона речи.	4	7-9	6	0	0	Контрольная работа
4.	Тема 4. О себе. Знакомство.	4	10	0	2	0	Письменное домашнее задание
5.	Тема 5. Мой день.	4	11	0	2	0	Письменное домашнее задание
6.	Тема 6. Праздники.	4	12	0	2	0	Письменное домашнее задание
7.	Тема 7. Учеба.	4	13	0	2	0	Письменное домашнее задание
8.	Тема 8. Мир вокруг меня.	4	14	0	2	0	Письменное домашнее задание
9.	Тема 9. Моя Республика.	4	15	0	2	0	Письменное домашнее задание
10.	Тема 10. Крупнейшие библиотеки Татарстана.	4	16	0	2	0	Письменное домашнее задание
11.	Тема 11. Музеи Татарстана.	4	17	0	2	0	
12.	Тема 12. Театры Татарстана.	4	18	0	2	0	
.	Тема . Итоговая форма контроля	4		0	0	0	Зачет
	Итого			18	18	0	

4.2 Содержание дисциплины

**Тема 1. Фонетическая сторона речи.
лекционное занятие (6 часа(ов)):**

Звуки и звукосочетания татарского языка. Закон сингармонизма (нёбная и губная разновидности). Слова с твердыми и мягкими гласными, слова, не подчиняющиеся закону сингармонизма; корневые слова с разделительным твердым и мягким знаками, сложные слова со специфичными согласными звуками [къ], [гъ], [w], [ж], [н], [ъ], [ч] [?] (гамза), слова с двойными согласными. Произношение слов с я, ю, е. Нормы произношения: долгота и краткость гласных, оглушение звонких согласных в конце слова или слова. Ударение в слове, фразе. Особенности словесного ударения в татарском языке. Членение предложений на смысловые группы. Ритмико-интонационные особенности предложений. Интонация перечисления. Интонация приветствия, прощания, обращения, поздравления, извинения, просьбы, приказа.

Тема 2. Лексическая сторона речи.

лекционное занятие (6 часа(ов)):

Лексические единицы, обслуживающие ситуации общения в пределах изучаемых тем для двустороннего (рецептивного и продуктивного) усвоения; устойчивые словосочетания, оценочная лексика и речевые клише как элементы речевого этикета, отражающие культуру татарского народа. Слова-названия предметов, их признаков, действий предметов. Слова, общие для татарского и русского языков. Интернациональные слова. Словообразование: парные, сложные и составные слова. Многозначность, антонимы, синонимы, омонимы.

Тема 3. Грамматическая сторона речи.

лекционное занятие (6 часа(ов)):

Имена существительные. Изменение существительных по числам, по падежам, по принадлежности. Имена прилагательные в положительной, сравнительной и превосходной степенях. Разряды местоимений. Разряды числительных. Временные формы глагола. Неопределенная форма глагола с модальными словами. Причастие и причастные конструкции. Деепричастие, формы и функции. Отглагольное существительное. Разряды наречий. Послелоги с существительными и местоимениями. Послеложные слова. Разряды частиц. Коммуникативные типы предложений. Особенности порядка слов в татарском предложении. Утвердительные и отрицательные предложения. Простое предложение с простым глагольным сказуемым, именным и составным глагольным сказуемым. Простые, сложноподчиненные, в сложносочиненные предложения.

Тема 4. О себе. Знакомство.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Приветствие, прощание (с использованием типичных фраз татарского речевого этикета). Семья. Члены семьи, их имена, профессии, возраст, увлечения/хобби. Друзья. Мои увлечения.

Тема 5. Мой день.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Распорядок дня. Гигиена. Здоровье. Время. Дни недели.

Тема 6. Праздники.

практическое занятие (2 часа(ов)):

день рождения, Новый год, День мам. Национальные традиции татарского и русского народов. Подарки. Поздравления.

Тема 7. Учеба.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Казанский университет. Факультет. Отделение. Специальность. Изучение языков. Уроки татарского языка.

Тема 8. Мир вокруг меня.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Мой дом/квартира/комната: названия комнат, их размер, предметы мебели и интерьера. Природа родного края. Погода.

Тема 9. Моя Республика.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Общие сведения: название, столица, города, реки. Транспорт. Достопримечательности.

Тема 10. Крупнейшие библиотеки Татарстана.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Крупнейшие библиотеки мира. Любимые писатели.

Тема 11. Музеи Татарстана.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Крупнейшие музеи мира.

Тема 12. Театры Татарстана.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Знаменитые театры мира. Любимые артисты. Посещение театра.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел дисциплины	Се-мestr	Неде-ля семе-стра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудо-емкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Фонетическая сторона речи.	4	1-3	подготовка домашнего задания	2	домаш-нее задание
2.	Тема 2. Лексическая сторона речи.	4	4-6	подготовка домашнего задания	2	домаш-нее задание
3.	Тема 3. Грамматическая сторона речи.	4	7-9	подготовка к контрольной работе	4	контроль-ная работа
4.	Тема 4. О себе. Знакомство.	4	10	подготовка домашнего задания	4	домаш-нее задание
5.	Тема 5. Мой день.	4	11	подготовка домашнего задания	4	домаш-нее задание
6.	Тема 6. Праздники.	4	12	подготовка домашнего задания	4	домаш-нее задание
7.	Тема 7. Учеба.	4	13	подготовка домашнего задания	4	домаш-нее задание
8.	Тема 8. Мир вокруг меня.	4	14	подготовка домашнего задания	4	домаш-нее задание
9.	Тема 9. Моя Республика.	4	15	подготовка домашнего задания	4	домаш-нее задание

N	Раздел дисциплины	Се-мestr	Неде-ля семе-стра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудо-емкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
10.	Тема 10. Крупнейшие библиотеки Татарстана.	4	16	подготовка домашнего задания	4	домаш-нее задание
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах - 20 %:

- По теме - "Фонетическая сторона речи" - "Мозговой штурм" - свободная форма дискуссий с оперативным опросом.
- По теме - "Грамматическая сторона речи." - ролевая игра с разделением студенческой группы на 3 команды.
- По теме - "О себе. Знакомство" - презентация текста о себе с участием всех студентов.
- По теме - "Мир вокруг меня" - метод развивающейся кооперации с созданием творческих команд по 3 человека, для решения указанной проблематики.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Фонетическая сторона речи.

домашнее задание , примерные вопросы:

1. Күшүмчаларны языгыз: Мин театр... бара... . Без туганнар... бара... . Син Уфа... бара... . Сез табиб... бара... . Ул кибет... бара... . Алар кафе... бара... . Мин авыл... бара... . Без Австрия... бара... . Син без... килә... . Сез шәнәр... килә... . Ул алар... килә... . Алар сез... килә... . 2. Сораулага җавап бирегез: Син кая барасың? Син кайда укыйсың? Син нәрсә белән кызыксынасың? Син кунакка кем белән барасың? Син дәрестә сәгать ничәдә киләсөн? Ул сезгә кайчан килә? Син машина белән киләсөнме? Син кайда эшлисең? Син бүген сәгать ничәдә єйдә буласың? 3. Сорагыз: - куда она сейчас идет. - где он учится. - где работает отец твоего друга. - с кем встречался мэр города. - Какие языки студенты изучают.

Тема 2. Лексическая сторона речи.

домашнее задание , примерные вопросы:

1. Сүзләрнен синонимик парларын туры китереп языгыз. Аларның мәгънә тәсмәрләрен аңлатыгыз. 1. алыш-биреш исән 2. сәламәт сату (сәүдә) 3. чират аксак 4. өлкән иген 5. нечә никадәр 6. ашлык олы 7. кызык рәсем 8. күпме нәзек 9. чатан нәүбәт 10. сурәт мәзәк 2. Сүзләрнен антонимнарын табыгыз һәм аларның кайсы сүз тәркемнәренә каравын әйтегез. жыйнак ? жиңел ? үлем ? өз ? өзү ? өшәке ? өкрен ? яңа ? яшьлек ? якты ? яраклы ? якын ? юк ? югалту ? юан ? юаш ? әчке ? эссе ? эволюция ? шатлык ? чыгу ? чишү ? көн ? кыйммәт ? кыен ? күшүлү ? күе ? карт - чиста ? чи ? хәерче ? хуплау ? фәкыйрь ? файда ? уң ? уңайлыш ? тук ? тығыз ? туры ? тозлы ? тискәре ? тиле ? текә - таркату ? тар ? сүтү ? симез ? сүрән ? сөнеч ? сорай ? пар ? оптимизм ? күтәрү ? күп ? караңғы ? каты ?

Тема 3. Грамматическая сторона речи.

контрольная работа , примерные вопросы:

1. Күшүмчаларны языгыз: Мин театр... бара... . Без туганнар... бара... . Син Уфа... бара... . Сез табиб... бара... . Ул кибет... бара... . Алар кафе... бара... . Мин авыл... бара... . Без Австрия... бара... . Син без... килә... . Сез шәнәр... килә... . Ул алар... килә... . Алар сез... килә... . 2. Сораулага жавап бирегез: Син кая барасың? Син кайда укыйсың? Син нәрсә белән кызыксынасың? Син кунакка кем белән барасың? Син дәрескә сәгать ничәдә киләсәң? Ул сезгә кайчан килә? Син машина белән киләсәнме? Син кайда эшлисең? Син бүген сәгать ничәдә ёйдә буласың? 3. Сорагыз: - куда она сейчас идет. - где он учится. - где работает отец твоего друга. - с кем встречался мэр города. - Какие языки студенты изучают. 4. Жәмләләр төзегез: Булдым, Чабаксарда, кичә, конференциядә, мин. Дусларым, мин, булдым, белән, дачада, якшәмбәдә. Безгә, килде, кичә, юрист. Телеграмма, иртә, алдым, белән, синнән. Биштә, сәгать, Артур, синнән, китте. Телеграмма, бар, аннан, миңа. 5. Саннарны сүзләр белән әйтегез: 22, 54, 89, 546, 780, 527, 6, 77, 435, 124, 90, 99, 564, 765, 265, 337, 778, 4325, 9076, 5478, 12, 7, 45, 24, 88. 6. Фигыльләрне хәзәргә заманда языгыз: Аша, эч, бар, ал, бир, түлә, үлчә, пешер, яса, сал. Коммуникатив биренмәр 1. Поздоровайтесь с собеседником по-татарски. 2. Уточните, хорошо ли он говорит по-татарски. 3. Поинтересуйтесь, кто он (она), откуда он (она), чем занимается, сколько ему (ей) лет, есть ли у него (у нее) семья, дети, живы ли родители, много ли у него (у нее) родственников. 4. Побеседуйте с другом о том, куда он ездил в воскресенье. 5. Познакомьтесь с незнакомым человеком. 6. Спросите у знакомого, есть ли у него машина. Спросите номер машины. 7. Поинтересуйтесь у своего нового знакомого, есть ли у него телефон, какой у него номер. 8. К вам пришел друг. Пригласите его пить чай. 9. Спросите у друга, какие татарские блюда ему нравятся. 10. Спросите в магазине, сколько стоит молоко (хлеб, булка, масло, сметана, мясо, рыба, конфеты, колбаса, печенье, соль, спички и т.д.). 11. Позвоните другу и спросите, что он делал вчера. 12. Вы пришли в магазин. Расскажите о том, какие отделы вы посетили, какие покупки вы сделали. 13. Друг замечает, что вы плохо выглядите. Объясните ему причину. 14. Попросите друга, чтобы он купил лекарство от головной боли. 15. Вы плохо себя чувствуете. Вызовите врача на дом. 16. Спросите у прохожего, где находится ближайшая аптека. 17. Вас интересует, какое лекарство надо пить при болях в желудке. 18. Спросите у друга, занимается ли он спортом. 19. Поинтересуйтесь, какими видами спорта занимаются студенты. 20. У вашего друга сегодня день рождения. Поинтересуйтесь, кого он пригласил.

Тема 4. О себе. Знакомство.

домашнее задание , примерные вопросы:

Үзен түрүнда сәйләү күнекмәсенә ия булу Автобиография язы

Тема 5. Мой день.

домашнее задание , примерные вопросы:

Көндәлек режим түрүнда сәйләргә.

Тема 6. Праздники.

домашнее задание , примерные вопросы:

Татарстандагы бәйрәмнәр түрүнда сәйләргә әзерләнү. Иптәшләренә бәйрәм белән котлау язы

Тема 7. Учеба.

домашнее задание , примерные вопросы:

Казанда югары уку йортлары. План буенча сәйләргә.

Тема 8. Мир вокруг меня.

домашнее задание , примерные вопросы:

Туган як табигатенән матурлыгы, тирә-ягыбызга сак караш тәрбияләү түрүнда сәйләү.

Тема 9. Моя Республика.

домашнее задание , примерные вопросы:

Татарстанның дәүләт символлары түрүнда сәйләргә әзерләнү.

Тема 10. Крупнейшие библиотеки Татарстана.

домашнее задание , примерные вопросы:

Татарстан Республикасының Милли китапханәсе түрүнда сәйләргә.

Тема 11. Музеи Татарстана.

Тема 12. Театры Татарстана.

Итоговая форма контроля

зачет (в 4 семестре)

Примерные вопросы к итоговой форме контроля

Монологлар

1. Үзегез турында сөйләгез.
2. Булачак һөнәрегез турында сөйләгез.
3. Сәламат тормыш алып бару юллары турында сөйләгез.
4. Татарстан Республикасы Президентыннан интервью алу өчен, 12 сорап төзөп языгыз.
5. Татарстанның тарихи үсесе турында сөйләгез.
6. Татарстанның Милли китапханәсе турында сөйләгез.
7. Россиядә татар телен уқытуның тарихы һәм бүгенге торышы турында сөйләгез.
8. Сабан түе турында сөйләгез.
9. Гайлә бәйрәмнәрегездән берсе турында сөйләгез.
10. Татарстанның дәүләт символлары турында сөйләгез.
11. Татарстанның табигате турында сөйләгез.
12. Телләр өйрәнү турында сөйләгез.
13. Татарстанның башкаласы - Казан, аның үткәне һәм бүгенгесе турында сөйләгез.
14. Соңғы вакытта булган мөһим вакыйгалар турында сөйләгез.
15. Казан университетының үткәне һәм бүгенгесе турында сөйләгез.

Грамматик сораулар

1. Құплек сандагы исемнәр белән жәмләләр языгыз.
2. Төрле килешләрдәге исемнәр белән жәмләләр языгыз.
3. Төрле алмашлыклар белән жәмләләр языгыз.
4. Төрле килешләрдәге тартымлы исемнәр белән жәмләләр языгыз.
5. Төрле дәрәҗәләрдәге сыйфатлар белән жәмләләр языгыз.
6. Хәзерге заман хикәя фигыльләр белән жәмләләр языгыз.
7. Үткән заман хикәя фигыльләр белән жәмләләр языгыз.
8. Киләчәк заман хикәя фигыл-ъләр белән жәмләләр языгыз.
9. Боерык һәм теләк фигыльләр белән жәмләләр языгыз.
10. Шарт фигыльләр белән жәмләләр языгыз.
11. Сыйфат фигыльләр белән жәмләләр языгыз.
12. Хәл фигыльләр белән жәмләләр языгыз.
13. Инфинитив һәм исем фигыльләр белән жәмләләр языгыз.
14. Саннар белән жәмләләр языгыз.
15. Төрле килешләрне таләп итүче бәйлекләр белән жәмләләр языгыз.

Вопросы для зачета

(татарская группа)

1 нче билет

1. Бүгенге көннең мөһим проблемалары.

2. Текстны тәржемә итегез. Анда күтәрелгән мәсьәләләр турында үз фикерегезне белдерегез.

2нче билет

1. Татар галимнәре турында сөйләгез.

2. Текстны тәржемә итегез. Анда күтәрелгән мәсьәләләр турында үз фикерегезне белдерегез.

3нче билет

1. Татар зыялышлары турында сөйләгез.
2. Текстны тәрҗемә итегез. Анда күтәрелгән мәсьәләләр турында үз фикерегезне белдерегез.
- 4 нчы билет
1. XX гасырның мөнүм вакыйгасы.
2. Текстны тәрҗемә итегез. Анда күтәрелгән мәсьәләләр турында үз фикерегезне белдерегез.
- 5 нче билет
1. Татарларның этник тәркемнәре: касыйм, литва, казан татарлары.
2. Текстны тәрҗемә итегез. Анда күтәрелгән мәсьәләләр турында үз фикерегезне белдерегез.
- 6 нче билет
1. Татарларның этноконфессиональ тәркемнәре: мөсслеманнар һәм керәшеннәр.
2. Текстны тәрҗемә итегез. Анда күтәрелгән мәсьәләләр турында үз фикерегезне белдерегез.
- 7 нче билет
1. Татар теленең диалектлары.
2. Текстны тәрҗемә итегез. Анда күтәрелгән мәсьәләләр турында үз фикерегезне белдерегез.
- 8 нче билет
1. Бөтөндөнья татар корылтае.
2. Текстны тәрҗемә итегез. Анда күтәрелгән мәсьәләләр турында үз фикерегезне белдерегез.
- 9 нчы билет
1. Бөтөндөнья татар корылтаеның IV съезды.
2. Текстны тәрҗемә итегез. Анда күтәрелгән мәсьәләләр турында үз фикерегезне белдерегез.
- 10 нчы билет
1. Казан: үткәне һәм бүгәнгесе.
2. Текстны тәрҗемә итегез. Анда күтәрелгән мәсьәләләр турында үз фикерегезне белдерегез.
- 11 нче билет
1. Россия Федерациясе һәм Татарстан Республикасында телләр турында Законның үтәлеше.
2. Текстны тәрҗемә итегез. Анда күтәрелгән мәсьәләләр турында үз фикерегезне белдерегез.
- 12 нче билет
1. ТРның чит илләр белән сәүдә-икътисади, мәдәни әлемтәләре.
2. Текстны тәрҗемә итегез. Анда күтәрелгән мәсьәләләр турында үз фикерегезне белдерегез.
- 13 нче билет
1. Күренекле тәрки тел белгечләре.
2. Текстны тәрҗемә итегез. Анда күтәрелгән мәсьәләләр турында үз фикерегезне белдерегез.
- 14 нче билет
1. Татар мәгърифәтчеләре.
2. Текстны тәрҗемә итегез. Анда күтәрелгән мәсьәләләр турында үз фикерегезне белдерегез.
- 15 нче билет
1. Татар халкының милли гореф-гадәтләре.
2. Текстны тәрҗемә итегез. Анда күтәрелгән мәсьәләләр турында үз фикерегезне белдерегез.

7.1. Основная литература:

Гарипова-Хасаншина, В. В. Татарский язык: для начинающих [Электронный ресурс] / В. В. Гарипова-Хасаншина. - Казань: 'Хозур' - 'Тынычлык', 2017. - 194 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/1021341>

Фәтхуллова, К. С. Татарча сөйләшәбез, укыйбыз, язабыз [Текст: электронный ресурс] = Говорим, читаем, пишем по-татарски : рус телендә сөйләшәчеләр өчен татар теле дәреслеге. Башлангыч дәрәҗә / К. С. Фәтхуллова, Э. Ш. Юсупова, Э. Н. Денмөхәммәтова .? Электронные данные (1 файл: 5,21 Мб) .? (Казань : Казанский федеральный университет, 2015) .? Загл. с экрана .? Для 2-го семестра .? Вых. дан. ориг. печ. изд.: Казан, 2012 .? Режим доступа: только для студентов и сотрудников КФУ .?

URL:http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_179_000943.pdf

Фәтхуллова, К.С. Татарча сөйләшәбез, укыйбыз, язабыз [Текст: электронный ресурс] = Говорим, читаем, пишем по-татарски : рус телендә сөйләшәчеләр өчен татар теле дәреслеге. Урта дәрәҗә / К. С. Фәтхуллова, Э. Ш. Юсупова, Э. Н. Денмөхәммәтова .? Электронные данные (1 файл: 4,66 Мб) .? (Казань : Казанский федеральный университет, 2015) .? Загл. с экрана .? Для 3-го и 4-го семестров .? Вых. дан. ориг. печ. изд.: Казан, 2015 .? Режим доступа: только для студентов и сотрудников КФУ .?

URL:http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_179_000944.pdf

Салимова, Д. А. Двуязычие и перевод: теория и опыт исследования [Электронный ресурс] : монография / Д. А. Салимова, А. А. Тимерханов. ? М. : Флинта : Наука, 2012. ? 280 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/456721>

7.2. Дополнительная литература:

1. Харисов Ф.Ф. Татар теле: чит телле аудиториядә. 2 кисәктә. / Ф.Ф.Харисов, Г.Ф.Харисова, С.Х.Айдарова. - Казан: Мәгариф, 2009. 1 нче кисәк. - 231 б. (750 экз.)
2. Харисов Ф.Ф. Татар теле: чит телле аудиториядә. 2 кисәктә. / Ф.Ф.Харисов, Г.Ф.Харисова, С.Х.Айдарова. - Казан: Мәгариф, 2009. 2 нче кисәк. - 153 б. (688 экз.)
3. Барышников Н.В. Основы профессиональной межкультурной коммуникации [Электронный ресурс]: учебник / Н.В. Барышников. ? М.: Вузовский учебник; ИНФРА-М, 2014. ? 368 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/408974>
4. Нелюбин Л.Л. Переводоведческая лингводидактика [Электронный ресурс]: Учебно-методическое пособие / Л.Л. Нелюбин, Е.Г. Князева. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 320 с. ISBN 978-5-9765-0800-2. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/200412>
5. Юсупов А.Ф. Стилистика и культура речи татарского языка [Электронный ресурс]: Конспект лекций. - Казань, 2014. - Режим доступа: http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_163_kl-000627.pdf

7.3. Интернет-ресурсы:

Официальный портал мэрии Казани - www.Kzn.ru.

портал Правительства РТ - www.prav.tatar.ru.

сайт татарской прессы - www.matbugat.ru

универсальная энциклопедия ?Википедия? - www.Wikipedia.ru

Филология и лингвистика - <http://www.filologija.su/sociolinguistica>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Татарский язык в профессиональной коммуникации" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использование современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

1. Средства телекоммуникации (электронная почта, выход в Интернет)
2. Сканер
3. Принтер
4. Копировальный аппарат
5. Ноутбук
6. Магнитофон

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 02.03.02 "Фундаментальная информатика и информационные технологии" и профилю подготовки Системный анализ и информационные технологии .

Автор(ы):

Галимьянов А.Ф. _____
" " 201 ____ г.

Рецензент(ы):

Замалетдинов Р.Р. _____
" " 201 ____ г.